



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/474
12 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 9 ИЮНЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить настоящим пятый всеобъемлющий доклад, который охватывает период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1994 года, об ущербе, нанесенном в результате осуществления резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Али Сунни МУНТАССЕР
Временный Поверенный в делах

Приложение

Ущерб, нанесенный в результате осуществления резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности в период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1994 года

Отрицательные последствия принудительных и не имеющих оправдания мер, принятых против ливийского арабского народа в соответствии с несправедливыми резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, с каждым днем становятся все ощутимей. Ущерб и негативные последствия дают себя знать во всех областях гуманитарной, социальной и экономической жизни, они препятствуют осуществлению программ развития. В результате ливийский арабский народ утратил надежду и стремление к достижению дальнейшего прогресса и обеспечению благосостояния и стабильности.

Ниже приводятся некоторые примеры того, какой огромный людской, материальный и финансовый ущерб нанесен в течение вышеуказанного периода ливийскому арабскому народу.

I. ГУМАНИТАРНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

Сектор здравоохранения и социального обеспечения

Задача этого сектора состоит в обеспечении медицинского обслуживания и социального благополучия для всех членов общества, в достижении целей программы "Здоровье всем", а также в улучшении медицинского обслуживания и социального обеспечения для всех слоев общества в соответствии с целями, определенными международным сообществом в рамках его международных и региональных организаций и учреждений.

Этому сектору нанесен огромный материальный ущерб, что отразилось на всех слоях ливийского арабского общества, а также на проживающих в Ливии эмигрантах различных национальностей.

Ниже приводятся некоторые примеры гуманитарного ущерба и негативных последствий.

1. В результате установления запрета на полеты примерно 13 500 тяжелобольных, которым не может быть оказана помощь в стране (тех, кто нуждается в операции на сердце, пересадке почек, пересадке роговицы, операции на мозге, в хирургической операции нервной системы и пересадке спинного мозга, или тех, кто нуждается в лечении по поводу отделения сетчатки глаза, перелома позвоночника или грудной клетки; тех, кто получил сильные ожоги, у кого обнаружена злокачественная опухоль или кто болен раком и т.д.), не могут быть отправлены на лечение в другие страны. Запрет на полеты является непосредственной причиной задержек в транспортировке больных, в результате чего многие такие пациенты скончались при тяжелых и трагических обстоятельствах.
2. Можно указать на некоторые из тех многочисленных трудностей и препятствий, с которыми сталкивается ливийская воздушная санитарная служба, когда необходима медицинская эвакуация тяжелобольных:
 - а) задержки в выдаче Комитетом Совета Безопасности разрешений на медицинскую эвакуацию ливийских граждан, хотя никаких задержек с выдачей разрешений на эвакуацию проживающих в стране иностранных граждан нет;

b) Комитет Совета Безопасности намеренно препятствует использованию всех ливийских санитарных самолетов и выдает разрешение всего лишь для двух самолетов – Lockheed L-329, регистрационный номер 5A-DAJ, и Aérospatiale SN 601 Corvette, регистрационный номер 5A-DCK, хотя в стране несколько самолетов, оборудованных специально для этих целей. Комитет также заблокировал закупку необходимого эксплуатационного оборудования и запасных частей как для двух вышеупомянутых самолетов, так и для остальных санитарных самолетов. Следует отметить, что самолет SN 601 вышел из строя и не эксплуатируется с 7 августа 1994 года, что не позволяет обеспечивать или ограничивает безопасное оперативное и систематическое использование всех имеющихся в наличии ресурсов для оказания гуманитарной медицинской помощи всем больным и пострадавшим без какой бы то ни было дискриминации, независимо от того, идет ли речь о ливийских гражданах или о подданных иностранных государств любой национальности, которые проживают в стране;

c) полеты санитарных ливийских самолетов обусловлены длительными и сложными бюрократическими процедурами, о чем свидетельствуют задержки в получении разрешений на транзитный полет и посадку, на необходимые остановки для дозаправки в промежуточных пунктах, а также досмотры в пунктах вылета и прибытия при полетах в обе стороны. Это несовместимо с чисто гуманитарными и неотложными целями таких полетов;

d) более 570 тяжело больных пациентов скончались при проезде в аэропорты в соседних странах на пути следования за границу, хотя они надеялись, что, несмотря на все трудности и тяготы, сопряженные с дорогой, они будут жить.

3. В больницах во время родов скончались примерно 369 матерей и 685 младенцев. Причиной смерти были задержки с доставкой сыворотки, вакцин и профилактических средств, которые до установления запрета на полеты доставлялись воздушным путем непосредственно от основных поставщиков за рубежом в соответствии с конкретными спецификациями, процедурами и мероприятиями, разработанными специально для того, чтобы сохранить действенность препаратов, соблюсти сроки годности и обеспечить их регулярные поставки.

4. Из-за нехватки сыворотки, необходимой для своевременного лечения больных диабетом, больных диабетом становится все больше и все больше людей умирают от этой болезни.

5. Все острее становится дефицит сыворотки и вакцин для детей, что препятствует осуществлению всех программ в области здравоохранения, предусматривающих проведение национальных и международных кампаний иммунизации. Таким образом, ливийские и другие дети своевременно не получали необходимые дозы в соответствующем возрасте, как это предусмотрено основными принципами вакцинации, установленными Всемирной организацией здравоохранения.

6. В результате запрета на полеты автомобильные дороги оказались перегруженными и увеличилось число тех, кто погибает в автомобильных катастрофах. Ввиду того, что территория страны весьма обширна, что плотность населения довольно низкая и крупные города находятся на большом расстоянии друг от друга, возросла интенсивность движения по всей разветвленной сети автомобильных дорог в стране, в результате чего жизнь сотен людей окончилась трагически: они либо погибли, либо остались на всю жизнь инвалидами. В автомобильных катастрофах пострадали примерно 12 700 человек, из них 1870 человек погибли. Остальные 10 830 получили тяжкие увечья, стали частично или полностью инвалидами. При этом было повреждено более 16 500 автотранспортных средств, а объем ущерба оценивается примерно в 850 000 долл. США.

7. Все заявки на сумму около 75 млн. долл. США на поставки медикаментов для нужд здравоохранения и социального обеспечения, а также закупку оборудования и медицинского снаряжения в учебных целях для медицинских учебных заведений, центров для инвалидов и реабилитационных центров, а также для домов инвалидов и домов для престарелых заблокированы.

8. Медицинское оборудование не ремонтируется, а в большинстве центров здравоохранения и лечебных заведений не хватает основного медицинского оборудования, заказы на которое были размещены на сумму примерно 16,5 млн. долл. США.

9. Лекарственные препараты поступают с опозданием, особенно сыворотка, вакцины и кровяные препараты, которые импортируются в соответствии со специальными заказами и согласно конкретным спецификациям. Большая часть этих препаратов приходит в негодность, срок их годности истекает, и они оказываются недейственными. Так было, в частности, с вакциной против полиомиелита, в результате чего в государственных больницах увеличилась детская смертность в младенческом возрасте и больше умирает женщин во время родов и других пациентов.

10. Во всех больницах, медицинских и лечебных учреждениях все больше ощущается нехватка запасных частей для ремонта и обслуживания медицинского оборудования. Достать запасные части трудно, технических специалистов не хватает. Ниже указано лишь некоторое очень важное современное медицинское оборудование в больницах, для которого не хватает запасных частей:

а) вышла из строя лазерная установка в центральной общей глазной больнице. Она использовалась главным образом для лечения нарушений, вызванных диабетом, и для таких сложных операций, как операция на сетчатке глаза или роговице, а также для лечения других глазных заболеваний. Речь идет об очень важной установке, без которой многие пациенты, страдающие от вышеперечисленных или других глазных заболеваний, могут потерять зрение, независимо от возраста;

б) в госпитале сердечно-сосудистых заболеваний и сердечной хирургии в Таджуре вышел из строя криостат, без которого невозможно делать сложные хирургические операции. Из-за выхода из строя этого жизненно важного медицинского оборудования, которое не ремонтировалось из-за отсутствия основных запасных частей, большинство пациентов, страдавших сердечно-сосудистыми заболеваниями, к сожалению, умерли мучительной смертью, и нет никакой надежды, что аналогичным больным, которые находятся в больничных блоках интенсивной терапии, будет оказана необходимая помощь.

11. Больше не проводятся терапевтические и профилактические мероприятия в рамках программ медицинского обслуживания в школах, приостановлены программы и мероприятия по оказанию помощи матерям и детям в центрах здравоохранения, в центрах для умственно отсталых и в центрах для глухонемых.

12. Принимая во внимание резолюцию 883 (1993) Совета Безопасности, базирующиеся в различных странах транснациональные корпорации по-прежнему отказываются поставлять для сектора здравоохранения и социального обеспечения и их учреждений основные лекарственные препараты, терапевтическое и профилактическое оборудование и принадлежности, а также необходимые запасные части для самолетов и карет "скорой помощи", оснащенных специальным медицинским оборудованием.

13. Прогресс в области здравоохранения затормозился из-за прекращения медицинских поставок, а также терапевтического и профилактического обслуживания, которые предусмотрены международными соглашениями о техническом сотрудничестве. Страна неизменно стремится развивать, укреплять и соблюдать такие соглашения со всеми странами мира в интересах развития и укрепления сектора здравоохранения и социального обеспечения и его учреждений, повышения уровня медицинского и терапевтического обслуживания всех граждан и других лиц.

14. Из-за трудностей, обусловленных сохраняющимся запретом на полеты, около 7000 медицинских работников различной национальности не смогли прибыть в страну для работы в секторе здравоохранения и социального обеспечения, в центрах здравоохранения и на фармацевтических предприятиях. Около 5000 медицинских работников подали заявления об уходе и прервали свои контракты, что создало большие трудности в работе медицинских и терапевтических служб во всех центрах здравоохранения.

15. В страну не смогли приехать более 200 инструкторов и специалистов в различных областях медицины для лечения тяжелых случаев заболеваний, проведения исследований и выполнения сложных хирургических операций в государственных больницах и центрах здравоохранения, предоставления медицинского консультативного обслуживания и участия в приеме экзаменов, которые проводятся в ливийских медицинских учебных заведениях и университетах в разное время учебного года.

II. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

A. Сектор земледелия и животноводства

В период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1994 года осуществление санкций в соответствии с резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности нанесло серьезный ущерб и явилось причиной значительных финансовых потерь во всех областях сектора земледелия и животноводства. Ниже приводятся некоторые примеры, позволяющие судить об этом ущербе и потерях.

1. Производство продукции растениеводства

Не имелось возможности заключать контракты на импорт пригодных для определенных типов почвы привитых саженцев болезнеустойчивых пород, высокопродуктивные сорта которых получить из посевного материала трудно. Невозможно было также обеспечить устойчивое выполнение планов внедрения новых сортов и диких видов, семян и основных декоративных растений, используемых многими владельцами частных, а также государственных питомников для выращивания саженцев в местных условиях. Это повлекло за собой материальные потери, оцениваемые приблизительно в 6 319 000 долл. США.

Фермеры и многие кооперативы не смогли поставить на экспорт овощей и фруктов на сумму, оцениваемую в приблизительно 495,5 млн. долл. США.

Было невозможно импортировать оборудование и производственные принадлежности для плодородческих хозяйств, имелись трудности в привлечении технического персонала из-за рубежа для работы на государственных и частных сельскохозяйственных предприятиях. Это повлекло за собой резкое сокращение числа выращиваемых в местных условиях саженцев плодовых пород. Уход за деревьями не осуществлялся, не выполнялись и различные другие связанные с этим сельскохозяйственные работы. Потери оцениваются в 40 процентов от целевого объема

производства, соответственно в финансовом выражении урон составляет приблизительно 12,5 млн. долл. США.

В области пчеловодства ввиду невозможности импортировать ульи и необходимое оборудование и принадлежности были понесены финансовые потери на сумму, составляющую приблизительно 5 111 915 долл. США, соответственно снизилось и производство меда – приблизительно на 8 116 786 долл. США в стоимостном выражении.

Осуществление санкций привело к падению производства сельскохозяйственных культур, особенно зерновых и кормовых культур, данные о соответствующих материальных и финансовых потерях приводятся в таблице 1. Данные о материальном и финансовом ущербе с разбивкой по определенным видам культур в сезоне 1994 года приводятся в таблице 2.

Таблица 1

Сельскохозяйственные культуры	Производство		Потери	
	Задание (в тоннах)	Фактический сбор (в тоннах)	Объем недополученной продукции (в тоннах)	Стоимость недополученной продукции (в долларах)
Пшеница	363 502	130 760	181 742	40 034 104
Ячмень	692 294	252 448	239 846	42 702 512
Бобовые	30 243	15 000	15 243	3 817 750
Кормовые культуры	789 994	576 716	213 278	56 207 256
Всего	1 065 933	974 524	650 109	142 516 622

Таблица 2

Сельскохозяйственные культуры	Объем недополученной продукции (в тоннах)	Стоимость недополученной продукции (в долларах)
Фрукты, оливки и миндаль	194 142	410 415 300
Овощи и листовые растения	411 740	617 610 000
Зерновые хлеба	174 200	60 776 000
Всего	780 082	1 088 801 300

2. Продукция животноводства

Изучение потерь, понесенных в животноводческом секторе, свидетельствует о том, что их объем возрастает ежедневно. Эти потери можно подытожить следующим образом:

а) Овцы и козы

Коэффициент падежа новорожденных ягнят и козлят достиг 53 процентов (приблизительно 4 764 000 голов).

Коэффициент падежа овец и коз достиг 35 процентов (приблизительно 2 692 000 голов). По оценкам, в результате недополучено 92 280 тонн мяса, а финансовые потери в этой связи составили 2 442 840 000 долл. США.

б) Крупный рогатый скот

Коэффициент падежа новорожденных телят достиг 30 процентов (приблизительно 18 950 голов).

Коэффициент падежа телок достиг 28 процентов (приблизительно 24 200 голов). По оценкам, в результате потеряно 7544 тонны мяса, а финансовый ущерб в этой связи составил 121 320 000 долл. США.

с) Молоко

Потеряно приблизительно 42 млн. литров молока, стоимость потерянной продукции составляет приблизительно 23 млн. долл. США.

д) Домашняя птица

Потеряно приблизительно 41 421 тонна мяса домашней птицы и порядка 683 590 750 штук яиц для потребительских целей. Обусловленные этим финансовые потери оцениваются в приблизительно 329 967 617 долл. США.

3. Лесное хозяйство и пастбищные угодья

Материальный и финансовый ущерб в секторе лесного и пастбищного хозяйства можно подытожить следующим образом:

Задержки в поставках пожарных машин и оборудования обусловили серьезный ущерб, оцениваемый приблизительно в 2 280 000 долл. США.

Серьезный ущерб, связанные с которым финансовые потери оцениваются в 1 050 000 долл. США, повлекли за собой задержки с осуществлением проектов освоения и улучшения пастбищных угодий.

Импорт различных видов сельскохозяйственного оборудования и принадлежностей воздушным транспортом был блокирован, и поставки в Ливию осуществлялись через другие страны. Это повлекло за собой дополнительные издержки, составившие приблизительно 351 000 долл. США.

В. Сектор транспорта и связи

В период с 15 апреля 1992 года по 31 декабря 1994 года сектору транспорта и связи был нанесен серьезный материальный ущерб, который оценивается в 905 157 000 долл. США. Помимо этого большой моральный ущерб причинило соблюдение эмбарго на воздушно-транспортные перевозки, введенного в отношении Ливии в осуществление резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, что негативно отразилось на профессионализме и моральном духе сотрудников, занятых в этом секторе. Ниже приводятся краткие обобщенные данные о нанесенном сектору ущербе.

1. Компания "Либиан эраб эйрлайнс"

Компания "Либиан эраб эйрлайнс" понесла огромные финансовые убытки, оцениваемые в приблизительно 621 млн. долл. США, и была вынуждена закрыть 18 своих представительств за рубежом и большинство своих внутренних представительств и уволить значительное число сотрудников.

2. Социалистическая корпорация портового хозяйства

Социалистическая корпорация портового хозяйства понесла финансовый ущерб в размере порядка 56 875 000 долл. США. Руководство корпорации было вынуждено распустить ее и приостановить все операции ввиду отсутствия каких-либо финансовых поступлений в результате прекращения воздушного сообщения со страной.

3. Компания легких воздушно-транспортных перевозок

Компания легких воздушно-транспортных перевозок недосчиталась финансовых поступлений на сумму, оцениваемую в 17 337 000 долл. США, что было обусловлено невозможностью получения запасных частей, необходимых для эксплуатации ее самолетов, и, следовательно, для поддержания на требуемом уровне квалификации летного состава и осуществления ее планов на будущее в соответствии с действующими обычными международными стандартами.

4. Компания воздушно-транспортных перевозок "Либиан эраб эйрфрейт"

Компания "Либиан эраб эйрфрейт" понесла финансовые убытки в размере приблизительно 163 млн. долл. США в результате приостановки ее зарубежных и внутренних операций по той причине, что была лишена возможности получать запасные части, необходимые для ремонтно-эксплуатационного обслуживания ее самолетов, и, соответственно, поддерживать на требуемом уровне квалификацию летного состава и осуществлять свои планы на будущее в соответствии с действующими обычными международными стандартами. Дополнительным бременем легли на нее также издержки, связанные с выплатой заработной платы, окладов и другими расходами по персоналу, в условиях отсутствия каких-либо финансовых поступлений.

5. Генеральный совет по гражданской авиации и метеорологии

Генеральный совет по гражданской авиации и метеорологии понес финансовые потери, которые оцениваются в 34 млн. долл. США и могут быть объяснены следующими факторами:

а) выплата окладов, заработной платы и прочие расходы по персоналу в отсутствие каких-либо финансовых поступлений;

б) потеря ежегодных доходов за счет транзитного прохождения иностранных самолетов через воздушное пространство страны;

с) потеря ежегодных доходов от наземного обслуживания, предоставления диспетчерских, навигационных и других основных услуг в связи с прекращением международного воздушного сообщения со страной. Имели место также и другие непредвиденные значительные финансовые потери по статьям основных услуг и оборудования в области воздушно-транспортных перевозок в целом. Они с трудом поддаются перечислению или описанию, в связи с чем сложно указать их и в материальном или стоимостном выражении.

6. Наземный и морской транспорт и почтовая связь

Убытки, понесенные секторами наземного и морского транспорта и почтовой связи, оцениваются на уровне 108 070 000 долл. США и выражаются в следующем:

а) Национальная генеральная компания морского транспорта

Национальная генеральная компания морского транспорта понесла финансовые убытки в размере приблизительно 38 570 000 долл. США в результате, в частности, ускоренной амортизации судов и роста расходов на техническое обслуживание, оборудование, услуги и запасные части. Компания также сталкивалась с трудностями, проблемами и задержками в связи с оформлением банковских аккредитивов для страховых компаний и международных гарантийных учреждений.

б) Социалистическая корпорация портового хозяйства

Финансовые убытки Социалистической корпорации портового хозяйства составили около 2 млн. долл. США с учетом тех доходов, которые она получала в прошлом за обслуживание и погрузочно-разгрузочные работы. Она также не имела возможности получить запасные части, необходимые для обеспечения функционирования и технического обслуживания оборудования.

с) Генеральная корпорация почтовой связи и телекоммуникации

Финансовые убытки в этом секторе составили около 39 млн. долл. США по причине, в частности, роста расходов на использование услуг посреднических обменных бюро для отправки и получения исходящей и входящей корреспонденции. Почтовые администрации зарубежных государств также удерживают замороженные активы, принадлежащие Корпорации.

д) Сеть шоссейных дорог

Более активная эксплуатация всех автомобильных дорог государственным и частным пассажирским и грузовым транспортом наносит все больший и серьезный ущерб сети государственных шоссейных дорог, и последствия этого ощущаются на территории всей страны. В связи с этим возрос объем расходов на содержание сети государственных шоссейных дорог, который достиг уровня приблизительно 7,5 млн. долл. США. Значительные средства также потребовались для покрытия возросших расходов на общее обслуживание дорожной техники и в связи с ростом потребления бензина и горюче-смазочных материалов.

Осуществление резолюции 883 (1993) Совета Безопасности создало много новых проблем в секторе транспорта и связи, обусловленных, в частности, замораживанием финансовых активов компаний и государственных корпораций сектора и возникновением трудностей с получением

банковских аккредитивов, необходимых для осуществления отраслевых проектов. Сектор также сталкивается с другими трудностями, связанными с процедурами страхования и дополнительными расходами на зарубежные переводы средств относящимися к нему компаниями и государственными корпорациями.

С. Промышленный и горнодобывающий сектор

С того момента, когда впервые были введены в действие принудительные меры в рамках осуществления резолюций Совета Безопасности 748 (1992) и 883 (1993), промышленный и горнодобывающий сектор понес финансовые убытки в размере приблизительно 2,5 млрд. долл. США. Эти убытки в общих чертах выражаются в следующем:

- а) резкое сокращение приблизительно на 40 процентов производственной деятельности в секторе и в относящихся к нему компаниях и корпорациях;
- б) необходимость использования услуг значительного числа посредников в связи с оформлением заказов на импорт продукции и обеспечением выполнения требований, установленных как для государственного, так и частного секторов;
- с) снижение уровня исполнения оперативного бюджета (например, бюджета по валютным операциям) на 15 процентов в 1993/94 году по сравнению с предыдущим годом в связи с трудностями, наблюдающимися при осуществлении процедур обеспечения поручительства по кредитам - требование, предъявляемое иностранными банками ливийским банкам и финансовым учреждениям;
- д) снижение "покупательной способности оперативного бюджета" из-за трудностей с получением банковских кредитов и задержками с их выдачей, а также в связи с необходимостью использования посреднических услуг иностранных банков.

Прямой материальный ущерб, понесенный компаниями и корпорациями промышленного и горнодобывающего сектора, составляет, по имеющимся оценкам, приблизительно 2,5 млрд. долл. США. Он обусловлен, в частности, следующим:

- а) приостановлением и задержками в осуществлении закупочных операций, текущей деятельности и программ технического обслуживания из-за проблем с получением банковских кредитов и поддержанием контактов с соответствующими иностранными компаниями и учреждениями;
- б) приостановлением производства в 1994 году на некоторых предприятиях, принадлежащих компаниям этого сектора, в связи с отсутствием сырья, оперативно-эксплуатационных материалов, запасных частей и других основных материалов;
- с) задержками с осуществлением программ в рамках запланированного экспорта промышленной продукции;
- д) повышением цен на сырьевые материалы и соответствующим увеличением производственных издержек и цен на все виды продукции, производимой на местах.

Произвольное осуществление резолюций Совета Безопасности 748 (1992) и 883 (1993) создало препятствия для сотрудничества с международными организациями и в силу этого не позволяло промышленному и горнодобывающему сектору использовать специалистов и услуги

многих таких организаций. Это привело к задержкам в осуществлении большого числа жизненно важных промышленных и связанных с обслуживанием проектов, которые в значительной степени зависят от сотрудничества с этими организациями. К числу лежащих в основе этого проблем относится следующее:

- а) замораживание активов, депонированных в этих организациях ливийскими учреждениями в виде целевых фондов (активы, депонированные Высшим народным комитетом по вопросам образования и научных исследований – в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Высшим народным комитетом по вопросам промышленности и горных разработок – в Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фондом социального обеспечения – в Международной организации труда), в соответствии с толкованием, принятым Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 748 (1992), в отношении сферы применения резолюции 883 (1993) Совета Безопасности;
- б) отказ соответствующего Комитета Совета Безопасности дать санкцию на осуществление ряда исключительно важных проектов, таких, как создание Центром сельскохозяйственных исследований лаборатории для сектора сельского хозяйства и животноводства в сотрудничестве с Международным агентством по атомной энергии для изучения последствий использования пестицидов и удобрений для здоровья людей и развития животных и растений;
- с) отказ Комитета Совета Безопасности дать разрешение на поставку через Сингапур печей в соответствии с контрактами, заключенными с Малайзией, для использования в нефтедобывающем секторе на том основании, что они могут использоваться для других целей;
- д) отказ Комитета Совета Безопасности дать разрешение на возвращение из Мальты самолета, принадлежащего национальному Департаменту по проведению обследований, который использовался для целей осуществления проектов в области развития и проведения научных исследований.

Высокие цены на сырьевые материалы на местном рынке привели к росту производственных издержек и причинили существенные убытки многим компаниям в промышленном секторе в связи с тем, что они обязаны придерживаться системы фиксированных цен, которая не предусматривает такого роста производственных издержек.

D. Финансы и торговля

Как и другие жизненно важные секторы, сектор финансов и торговли понес потери во всех аспектах своей деятельности. Финансовые убытки являются в настоящее время установленным фактом и составляют приблизительно 1832 млн. долл. США; эти убытки обусловлены, например, следующим:

- а) последствиями для объема производства в промышленности, сельском хозяйстве, рыболовной промышленности и для финансовых и банковских операций;
- б) снижением объема импорта и экспорта наряду с повышением закупочных цен и транспортных издержек;

- с) сокращением объема экспортных поступлений в связи с низкими объемами производства в промышленности, сельском хозяйстве и рыболовной промышленности и проблемами в области воздушных перевозок по причине сохранения "воздушного" эмбарго;
- д) замораживание ливийских активов за рубежом, что привело к сокращению доступа к услугам банковских учреждений, задержкам в оформлении кредитов и осуществлении финансовых операций и несвоевременному поступлению финансовых документов;
- е) существенным повышением цен на местных рынках, причем на некоторые виды товаров они возросли более чем на 200 процентов, а на другие виды товаров - на 70-150 процентов, что привело к сокращению объема сбережений ливийского населения, особенно групп с низким уровнем дохода; это также имело неблагоприятные последствия для уровня реального дохода экспатриантов всех национальностей;
- ф) утратой ливийско-арабскими и иностранными бизнесменами многих возможностей в области торговли и понесенными ими финансовыми убытками по той причине, что им приходится использовать для поездок наземный или морской транспорт и осуществлять их через третьи или четвертые страны и что в связи с этим возникают задержки с прибытием в пункт назначения.

Масштабы финансовых убытков, понесенных сектором финансов и торговли, можно резюмировать следующим образом:

- а) финансовые убытки в размере приблизительно 375 млн. долл. США были понесены в результате непредоставления банковских кредитов, например, для импорта готовой одежды и обуви, детского питания, электрической и другой бытовой техники, запасных частей, мебели для жилых и служебных помещений и других необходимых иностранных товаров для удовлетворения потребительского спроса на местном рынке;
- б) финансовые убытки в результате падения уровня производства в промышленности, сельском хозяйстве и рыболовной промышленности составили порядка 1075 млн. долл. США, и их последствия постепенно начинают сказываться на ливийском рынке;
- с) финансовые убытки в результате сокращения объема экспорта и импорта сельскохозяйственной и рыболовной продукции составили около 178 млн. долл. США;
- д) замораживание ливийских активов за рубежом и отсутствие доступа к услугам банковских учреждений для открытия кредитов и перевода средств в целях удовлетворения экспортных и импортных потребностей государственного и частного секторов привели к финансовым убыткам в размере приблизительно 107 млн. долл. США;
- е) финансовые убытки, оцениваемые на уровне приблизительно 97 млн. долл. США, были понесены в результате роста путевых расходов ливийских бизнесменов, представляющих государственный и частный секторы, которые были вынуждены использовать услуги иностранных авиакомпаний, выполняющих рейсы из аэропортов в соседних странах, и использовать дополнительные маршруты для поездок в страны назначения с целью осуществления своих деловых операций и выполнения договорных и других обязательств.

Е. Ориентировочные общие финансовые убытки вследствие серьезного ущерба, нанесенного в результате осуществления резолюций Совета Безопасности 748 (1992) и 883 (1993) в период с 15 апреля

1992 года по 31 декабря 1994 года

Сектор	Финансовые убытки (в долл. США)
1. Здравоохранение и социальное обеспечение	92 350 000
2. Сельское хозяйство и рыболовная промышленность	4 679 710 240
3. Транспорт и связь	905 157 000
4. Промышленность и горные разработки	2 500 000 000
5. Финансы и торговля	<u>1 832 000 000</u>
<u>Итого</u>	<u>10 009 217 240</u>
